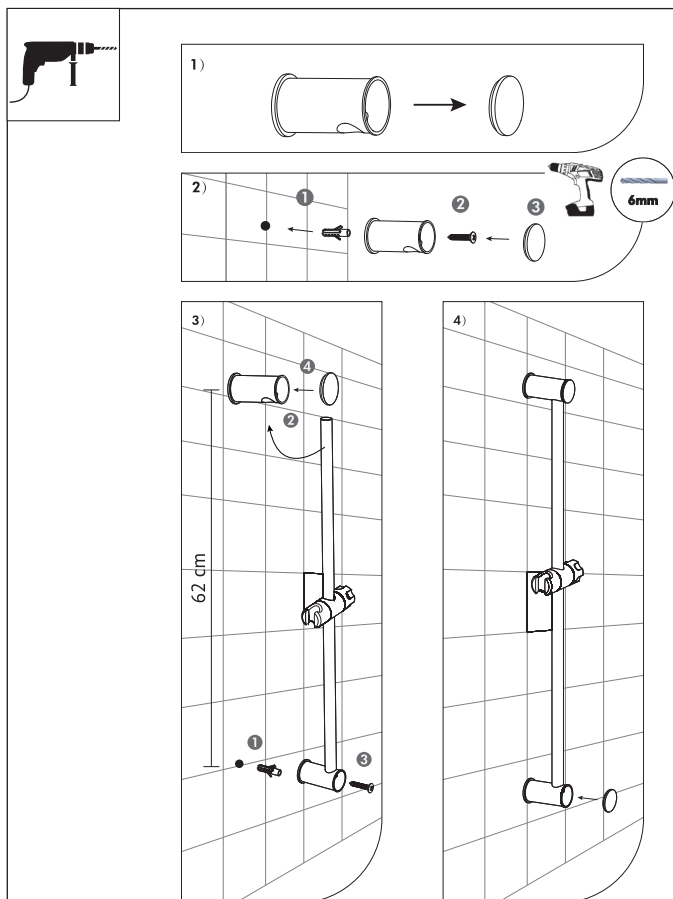


DE Montageanleitung
GB Assembly Instructions
FR Instructions de montage
ES Instrucciones de montaje
IT Istruzioni per l'installazione
NL Montage-instructie

PT Instruções de montagem
DK Montagevejledning
SE Monteringsanvisning
PL Instrukcja montażu
GR Οδηγία μοντάζ
CZ Návod k montáži

SI Navodilo za montažo
SK Návod na montáž
HU Szerelési útmutató
RO Instrucțiuni de montaj
TR Montaj kılavuzu



DE Allgemeine Hinweise:

Die Brausestange sollte von qualifiziertem Fachpersonal montiert werden oder zumindest durch fachkundige Personen. Fehlerhafte Montage kann Wasserschäden verursachen. Bitte lesen Sie vor der Installation die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Hinweise. Bitte bewahren Sie die Anleitung gut auf. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder Sicherheitshinweise entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für die Folgeschäden, die daraus resultieren, übernehmen wir keine Haftung. Die Gebrauchsanweisung entspricht dem technischen Stand bei Druck. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Sicherheitshinweise:

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine elektrischen Leitungen oder Wasserleitungen unter der Bohrstelle befinden. Gefahr vor elektrischem Schlag oder Wasserschaden. Das beigelegte Montagematerial ist nur für normales, festes Mauerwerk geeignet. Lassen Sie niemals Kinder mit Verpackungsmaterial spielen – Erstickungsgefahr. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Teile unbeschädigt sind und sachgerecht montiert wurden.

Pflegehinweise:

Bitte trocknen Sie das Duschsystem nach Gebrauch ab. Bitte verwenden Sie nur saubere und weiche Tücher, keine kratzenden Tücher oder Tücher aus Mikrofaser. Bitte nutzen Sie ausschließlich milde Reinigungsmittel, am besten auf Zitronenbasis. Auf keinen Fall Schimmelreiniger oder ähnliches verwenden. Nach dem Reinigen mit klarem Wasser sprühen und einem saften Tuch abtrocknen.

GB General instructions:

The shower rod should be installed by qualified experts or at least by skilled persons. Incorrect installation may lead to water damage. Please read the information carefully prior to installation and follow the instructions. Please keep the instructions available for future reference. The guarantee becomes null and void in the case of damage caused by non-observance of the instructions for use or the safety instructions. We shall not assume any liability for damage resulting as a consequence thereof. The instructions for use comply with the technical status at the time of printing. We reserve the right to make modifications in technology and equipment.

Safety instructions:

Before commencing any drilling work, please make sure that there are no electrical cables or water pipes underneath the drilling point. Risk of electric shock or water damage. The enclosed mounting material is only suitable for normal, solid masonry. Never allow children to play with packaging material – risk of suffocation. Before use, please check that all parts are undamaged and have been mounted properly.

Care instructions:

Please dry the shower rod after use. Please use clean and soft cloths, not cloths that may scratch or microfibre cloths. Please only use mild, preferably citric acid-based cleaning agents. Do not under any circumstances use mould removers. Rinse with clear water after cleaning and dry with a soft cloth.

FR Remarques générales:

La barre de douche doit être montée par un personnel technique qualifié ou au moins par des personnes compétentes. Un montage incorrect peut occasionner des dégâts d'eau. Avant de procéder à l'installation, veuillez lire attentivement les instructions et tenir compte des informations. Conservez bien les présentes instructions. Tout dommage causé par le non-respect du mode d'emploi ou des consignes de sécurité entraîne la déchéance de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui pourront en résulter. Le mode d'emploi correspond à l'état de la technique à la date de l'impression. Sous toutes réserves de modifications techniques et des fonctionnalités.

Consignes de sécurité:

Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques ou de conduites d'eau sous les points de perçage. Risque de choc électrique ou de dégâts des eaux. Le matériel de montage fourni ne convient que pour une maçonnerie normale et solide. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage – risque de suffocation. Avant l'utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont exemptes de dommages et qu'elles ont été montées convenablement.

Indications pour l'entretien:

Veillez sécher la barre de douche après l'utilisation. Veuillez utiliser exclusivement des chiffons propres et doux, pas de chiffons abrasifs ni de chiffons en microfibras. Utiliser exclusivement des produits de nettoyage doux, de préférence à base de citron. N'utiliser en aucun cas des nettoyeurs anti-moisissure ou des détergers similaires. Après le nettoyage, rincez à l'eau propre et séchez avec un chiffon doux.

ES Indicaciones generales:

La barra de ducha debe ser instalada por personal cualificado o, al menos, por personas especializadas. Una instalación incorrecta puede causar daños por agua. Lea atentamente las instrucciones antes de la instalación y tenga en cuenta las indicaciones. Por favor, guarde las instrucciones en un lugar seguro. Cualquier daño causado por el incumplimiento de las instrucciones de uso o de seguridad anulará el derecho de garantía. No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier daño resultante de ello. Las instrucciones de uso corresponden al estado actual de la tecnología en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en la tecnología y en el equipo.

Indicaciones para la seguridad:

Antes de taladrar, asegúrese de que no haya cables eléctricos ni tuberías de agua bajo el lugar de la perforación. Peligro de descarga eléctrica o daños por agua. El material de montaje adjunto sólo es adecuado para la mampostería normal y sólida. No deje que los niños jueguen con el material de embalaje: peligro de asfixia. Antes de utilizarlo, asegúrese de que todas las piezas estén intactas y se hayan montado correctamente.

Indicaciones para el cuidado:

Por favor, seque la barra de la ducha después de usarla. Por favor, use sólo paños limpios y suaves, no paños ásperos o paños hechos de microfibra. Por favor, use exclusivamente detergentes suaves, de preferencia a base de limón. En ninguna circunstancia utilice detergentes para moho o similares. Después de limpiar, enjuagar con agua limpia y secar con un paño suave.

IT Indicazioni generali:

Die L'asta per doccia deve venire montata da personale qualificato o per lo meno da persone esperte e competenti. Un'installazione errata può causare danni provocati dall'acqua. Prima dell'installazione si prega di leggere attentamente le istruzioni e di seguire le indicazioni riportate. Si prega di conservare con cura il manuale di istruzioni. In caso di danneggiamenti risalenti al mancato rispetto delle istruzioni d'uso o delle indicazioni sulla sicurezza, si invalida il diritto di garanzia. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di eventuali danni che ne derivano conseguentemente. Le istruzioni d'uso corrispondono allo stato tecnologico attuale al momento della stampa. Con riserva di modifiche tecniche e di dotazione.

Indicazioni di sicurezza:

Prima di procedere alla foratura con il trapano, accertarsi che nel punto da forare non passino cavi elettrici o tubature dell'acqua. Pericolo di scossa elettrica o danni causati dalla fuoriuscita di acqua. Il materiale di montaggio fornito in dotazione è adatto per normali superfici in muratura solida. Non permettere mai ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio – Rischio di soffocamento. Prima dell'utilizzo accertarsi che tutte le componenti siano intatte e siano state opportunamente montate.

Indicazioni di manutenzione:

dopo l'utilizzo si prega di asciugare l'asta della doccia. Utilizzare solo panni puliti e morbidi, evitare panni abrasivi o in microfibra. Impiegare esclusivamente detergenti delicati, preferibilmente a base di limone. Non impiegare in nessun modo detergenti antimuffa o simili. Dopo la pulizia sciacquare con acqua pulita ed asciugare con un panno morbido.

NL Aanwijzingen:

Het douchesysteem moet door gekwalificeerd vakpersoneel of in elk geval door deskundige personen gemonteerd worden. Een onjuiste montage kan waterschade tot gevolg hebben. Lees de handleiding voor installatie zorgvuldig door en neem de aanwijzingen in acht. Bewaar de handleiding goed voor later gebruik. Bij schade die veroorzaakt wordt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of de veiligheidsinstructies, vervalt de garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade die hieruit voortvloeit. De gebruiksaanwijzing voldoet aan de stand van de techniek op het moment van drukken. Wijzigingen aan techniek en uitrusting voorbehouden.

Veiligheidsaanwijzingen:

Controleer voor u begint met boren of er geen elektrische leidingen of waterleidingen lopen op de plek waar u wilt boren. Gevaar voor elektrische schok of waterschade! Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor gangbaar, massief metselwerk. Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Verstikkingsgevaar! Controleer voor gebruik of alle onderdelen onbeschadigd zijn en correct gemonteerd zijn.

Onderhoudsvoorschriften:

Maak het douchesysteem droog na gebruik. Gebruik alleen een schone en zachte doek, geen krassende doeken of microvezeldoeken. Gebruik uitsluitend een mild reinigingsmiddel, bij voorkeur op basis van citroen. Gebruik in geen geval schimmelreiniger e.d. Spoel het douchesysteem na het reinigen met schoon water af en maak dit met een zachte doek droog.